

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Il Barbiere di Siviglia

Rossini, Gioachino

Berlin, 1860

Szene VI

[urn:nbn:de:bsz:31-79918](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-79918)

Scena VI.

Don Bartolo, Don Basilio.

Bartolo.

Dunque voi, Don Alonso

Non conoscete affatto?

Basilio.

Affatto.

Bartolo.

Ah! certo

Il Conte lo mandò. Qualche gran trama

Qui si prepara.

Basilio.

Io poi

Dico che quell' amico

Era il Conte in persona.

Bartolo.

Il Conte! . . .

Basilio.

Il Conte.

(La borsa parla chiaro.)

Bartolo.

Sia chi si vuole . . . amico, dal Notaro

Vo' in questo punto andare; in questa sera

Stipular di mie nozze io vo' il contratto.

Basilio.

Il Notar? . . . siete matto?

Piove a torrenti, e poi

Questa sera il Notaro,

Sechste Scene.

Bartolo. Basilio.

Sie kennen also Don Alonzo nicht?

Nein, ganz und gar nicht.

Hä, gewiß
Hat ihn der Graf geschickt. Da steckt etwas

Wissen Sie, was ich mir denke?
Der Graf war's selbst.

Der Graf?

Basilio.
Ja, ja, der Graf. (Die Börse sagt es deutlich.)

Mag es gewesen sein, wer's will. Ich eile
Gleich zum Notar, noch heute Abend
Muß mit der Heirath ich zu Stande kommen.

Sie wollen zum Notar? Sind Sie bei Sinnen?
Es regnet ja in Strömen, und Sie verhindert

Auch den Notar, denn er hat

È impegnato con Figaro; il barbiere
Marita una nipote.

Bartolo.

Una nipote . . .

Che nipote? . . . Il barbiere

Non ha nipoti. Ah! qui v'è qualche imbroglio;

E sta notte i bricconi

Me la vogliono far; presto; il Notaro

Qua Venga immantinente.

Ecco la chiave del portone: andate,

Presto per carità.

Basilio.

Non temete: in due salti io torno qua.

(Parte.)

Scena VII.

Bartolo, indi Rosina.

Bartolo.

Ehi? Rosina? Rosina? Avanti, avanti:

Del vostro amante io vi vo' dar novella.

Povera sciagurata! in verità

Collacaste asai bene il vostro affetto!

Del vostro amor sappiate

Ch' ai si fa giuoco in sen d' un'altra amante

Ecco la prova.

Rosina.

Oh Cielo! il mio biglietto!

Piove a compasso Bartolo.

Don Alonso e il Barbieré

Mit
Verhe

Was
Da i
Im
Ausfr
Soll
Da i
Nur

Nur

Rosin
Bou
Du,
Sehr
Denk
Mach
Hier

Mit

Mit Figaro zu thun, oder seines Nichte anmüthig
Verheirathet.

Bartolo

Wie, seine Nichte? —

Was, Nichte! der Barbier hat keine Nichte.

Da ist gewiß ein neuer Schelmenstreich.

Im Werk, den die Schelme diese Nacht

Ausführen wollen. Fort nur! Der Notar ist

Soll auf der Stelle zu mir kommen.

Da ist der Schlüssel zu der Hausthür. Geh'n Sie!

Nur schnell, um's Himmels Willen!

Vasilius

Nur unbesorgt, ich bin gleich wieder da.

(Ab.)

Siebente Scene.

Bartolo, dann Rosine.

Bartolo

Rosinchen! he! Komm doch heraus!

Obst Deinem Liebsten will ich Dir erzählen.

Du, armes Kind! Da hast Du Deine Neigung

Sehr übel angebracht. Der saub're Graf!

Denk nur mit einer Andern

Macht er sich lustig über Deine Liebesg

Hier der Beweis.

O Himmel! mein Billet.

Mit dem Barbier hat Don Alonzo sich